Ն° 9345 1916 ԱՊՐԻԼ 29/12 ՄԱՅԻՍ ՇԱԲԱԹ 29 ՆԻՍԱՆ 1332 32ԻՆՇԻ ՏԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՇԷՐԻՏԷԻ ԹԱՂԹԻՑԷ

ԵՐԿՈՒ ՕՐՅԱՅԻ ԿԱՁԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز اعون خوجه لك

مؤسسى دكران خوجه لك

يك اوغلنده كوچك بازمق قوده ابيل

سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ՄԱՀԻՊ ԻՄԹԻԶԱՁ Վ. ՍԻՐԻՏԻՆ

ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսոսիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Պեյօղլուսա Պիւյիւք Բարմաք Դախուսա

Փոպի աշցիաղրցսա Նո. 13

20 ԲԱՐԱ

ՊՈՒՍԱՆԻՆ ԱԱՋԻՆԵՐԻՆ Վ. ՊԻՋ

Պու կիւնքի «Թանին»ան.

Մօն սարլարտաքի Ռուս թարիխինէ պիր նազար տէֆ իտիլէնէք օլուրսա Ռուսիանին խօտ պէ խօտ պիր զանպ բիլիթիգասը թասպիպ իմտիկի, էէքսիկերնի միլթէազիպ պիր չօգ միլլէտլերի զըրպաչա թէսվիր իտիլէն իտաքէն զալիմանէկի ալիրնա ալտըղը վէ մէմլեքէթնի սաղլէթլերնէ պիր սա, վէ դայրէթլէ բէքան վէ թէքքատիլէ սէվգիթմէկնի խաթրընա պիլէ կէթիրմէտիկի կէօրբէյիր։ Հեր տիրալ միլլէտ վէ ատամ մուհիմ-ֆայլէրէ բաղմէն, սարլարտան պէրու անուտանէ պիր սուրէթէ թասպիպ իտիլէն պու Ռուս բորիմիզասընը դայէսի աչզ ալէնիզլերէ տօզրը Ռուսիա իչին զաբտչլար աչմագ տըր։ Ռուսիա պու վասիտէ սարքը մէսալ իտէ իտէ Պալթիք տէնիզի սէվասէրլինէ գատար էնէրի վէ Ֆինլանտիայը մէմալիքինէ իչապ իտէրէք Պոնրը ենտիթը Ակլասիկ տօզրա իլերլեմէկնի կէօզ տիքտի։ Ազգանի շարպտաքի Ռուս ինիրատաքընա Ինկիլիզլերդանը օ-ֆրանֆլարտաքի վէֆիլը ոսմուրը օչան ծաքանա պէր սէսա չէգտի։ Ճէնուպը ջարպի ճիհէթնատէ խէ Գարատէնիզ սէվասիլինի եուխտուպ Պոզազլարա հաքիմ օլմագ պու կիւն Ռուսիանին էն հէրալեթլի էմէլի տէր։ Ռուսքա Պոզազլար հապգընաքի տանալ վէ մէդասիտնի հարպը ուսմամի զանուր իսինձէյ գանար պիլնիպէ կիչլի թուբլօրը։ Ճագաթ Ինկիլիզերանը, զորտրը Իալամիյէթ մէնլիքէնին իզալէյ Ռուսիայը մէմուր իթմէկի մանիմ օլալրատան պէլու, պէօյիւք Բէթրօ թօրունլարընը Պոզազլարհապգընտաքի ամալը աչզատան աչզա իզնար իտիլմէկ պաչլանը։ Ընվէլա Պոզազլարը հարպը ուսմամի նիհայէթինէ Ռուսիայա թէրք իտիլմէսինէ տօսլիր Ինկիլիզերրա վէ Ֆրանսա իլէ Ռուսիա արասընտա կիչ մուզաքէրէ իտիլէ-մէր։ Օնրա կէրէք Ռուսիա խարիճիյէ նազրը Սազանօֆ թարաֆընտան վէ կէրէք Տումա մէճլիսինէ Ռուսիանին Պոզազլարա մաքիք օլմայա նէ գատար էնէմմիյէթ վէրմէկի վէ պու մահարէթլէ անճաղ Պոզազլար հապգընտաքի ինիրատաքընը Ռուսիանի իչին կիրիսիկի տաղրէթը ըսմիյէտ պէյան օլունարվէ պու պէյանաթ թէքէրրիր իտուպ սուրտրա Օն ինֆա Տումա մէճլիսի վէքար։ Ցատ ազատ ինճիմա էյէմիկի զէման պու տէֆա խարիճիյէ նազրը Սազանօֆ, պիրիճեն պիր աէ-նէ դարֆընտա Ռուսիանը կէչիրտիկի մազլուպիյէթլէրին մէգէսիրի գաճագ, Ռուսիա սիյասէթը իպարճիյէսինէ սազ-գոր հիչ պիր սէօզ սէօյլէմէմէյնի։ Ա-նընտանինէ Ամերիկայօֆ թէսլիսէ-նէ պոզը սէոզլերլե էնտիչէ իչինէ-օրան Ռուս էֆքարը ուսմամիյէսինի թէսքիրնէ չալըշմըշտը։ «Ռուզոֆ Սլօվո» Միլիսօֆին պու պէյանաթընանպանին օլարագ «վազիֆէլէրիմիզ» սէր-լէվհանը ալթընա նազարը պիր պաշ մէգալէսինագ էվվէլա Ռուսիանին պա-տէտուլ Ալէքսանիայա զարշը ալահաղը թավր ու հարաքէթի, Ալէքսան սէրմա-յէ վէ էմթասընա զարշը հուատալա-ըընը գարամասը լազըմ կէլէճէկնէն իյզահ իթմաքտէն սօնրա, Միլիսօֆին Պոզազլարա վէ Անատօլույա սիտ օլան սէօզլերինէ նագալ քէլամ էյլէյերէք տէյօր քի։

«Բէմալը մէմնունիյէթլէ չու նօգ-թա հապգընտա նազարը սիզգամիզ ճէլա իթմէք իսթէյօրըզ քի, Ռուսիա-նին Գարատէնիզտէ ասլարտան պէրի իյֆասընա մէճպուր օլարը վէկալի-ֆին արթըգ հալու թէսվիյէսի լիա-զումընա տայիր Տումա մէճլիսինէ պու տէֆա թէքքրար գաթի պէյանաթ վուգու պուլմըշ տըր։ Ռուս միլլէթի՝ կէչմէն իլա պահարատա Ռուսիա իլէ միւթթէֆիգլերի արասընտա ազա իտիլէս պիր իթիլաֆ մուճիպինճէ հարպը ուսմամինին պիզէ միւասիտ պիր ուսուլիմտէ խիթտա էրտիրիլմէսինի միւթէազզը Սթանպօլ վէ Զանտէլէ պողազլարընին Ռուսիայա թէրք իտի-լէճէկի խաղէրինի ուսլարագ կէնիշ պիր նէֆէս ալմըշ օլուրսաք։ Պու մէսէ-լէտէ Ռուս էֆքարը ուսմամիյէսի իլի քէրրի զալէպ չալմըշ օլուրսաք։ Էվվէ-լա Ռուս մէճլիսինի հէր չէյին ֆէվ-պինտէ թուրմատան վէ Ռուսիանընն վէզայիֆի թարիխիյէսինի սօնընա զա-տար միւասֆէա իրմէքտէն գորգան քէնտի միլլօթասիմիզի Ռուսլրդ նօգ-թաք նազարընտան իյֆտի փաղիֆէյէ տանէմ իրմէք վէ սանէն թիւրք թէ-մամիյէթը միւլքիյէսինէն մուհաֆա-զանը հապգընտա թանամիլի պիր ֆիքր ալէսլէյն Ինկիլիզերրա վէ Ֆրանսա էֆքարը ուսմամիյէսինի ատ։ Ֆինլան-տէն ֆէրազաֆա մէճպուր վլըմըշ ճը-յօրըզ։ Անատօլու սանջակի հարպընա հայիզ օլմուշը էհէմմիյէթ տէրէճէսի-տէ նազարը արզգամիզը ալթի իթ-մէմիզ լազըմ կէլէճէկի հապգընտա Մի-լիուզօֆի թարաֆընտան վուգու պուլ-ան պէյանաթա պիզ ատ իշիրիք ի-տէրիզ։ Ռուսիա իչին Շարգ մէսէլէսի հէր չէյտէն գիյատ, իհթիմալ քի Ս-լէման սէլիմիի իլէ օլանագ միւնա-սէպաթը մէճթագլէմիզտէն գիյատ հայիզի էհէմմիյէթ տիր։»

«Ռուզոֆ Սլօվո»նընն նոգարբատաքի միւթալէաթը պիզիմ հարպը ուսմամիյէ տախիլ օլարագ Ռուսիանընն մէճլէք-թիմիզ հապգընտա պէնլէտիկի էֆքար-ը իսթիրճանէյանէ գարշը քէնտիմիզի միւտաֆէատա նէ գատար հապգը ալ-սըղըմըզը պիր տէֆա տանա իսպաթ էյլէմիշ օլուրսաք։ Ռուսիանընն Պոզազլար հապգընտաքի ամալընա։ մէճ չէքէն, օնը տահիմա իթնաթատա թուրքան ին-կիլիզերրա իտի։ հալպու քի Ինկիլ-թէրրա քէնտիսինէ բադիպ օլան Ալէ-մանիանընն մահվ իտիլմէսի իչին Ռուս-սիանընն Պարը Սէֆիտէ լիմմէտինէ մուվաֆագաթ իսթէյիսէն պիզ եալընըզ պոչըմըզա գալմըշ օլուրսաք։ Ինկիլիզերրա «Մատամ քի Պար-

ը Վէֆիտին Գաքի մախրեճի—Ճիմբալ-թար իլէ Սուէյշ գանալը պէնիմ-կիմամէ տէր, օ հապտ. Բուսիանընն Գ-զապարա հապտամ օրմանլըյա պիր չէյ զայալ իմամիշ ծամանրան սէյրտը. հալալաս գի պէզ ատնը վագիֆէտամէ ան-յէլաթք։ Պոզազլար մէսէլէսի պիզիմ իչիւն պիր հարպի մէմանի մէսէլէսի իտի։ Գարարտանա պուլրնարդը Բուս մէնէրիքէնինէ մանգալմէնի թա-պլամէք իչիւն Ինկիլիզերրա իլէ Ռու-սիանընն ուիչամէնլէրին օլան մարքէ-տէվլէթլերէ իլթիճադա մէճպուր ֆուրս-ճէրլէյանը հասիսաքի գուռնա նէ գա-տար ֆուատէթի իթմիշ օլաուզմըզը մէյտանա գէլիր։

Ինկիլիզերրա իլէ Ռուսիա ատաղնա սա եէկնանէ նէուտուգ պու կիւնքի էրանը իտիյէ թագիմ իտէն Ինկ-Բաղ մէկամաթըզը նամֆուղընընն էյէսի-կի լամթամալա իպարէթի ատաճաղը. թապիի մանիալաղ լիլ մինճէննէզ օ-մատան պիր հուատաար չիսպէնիսիզ Ռու-սիայ իլերլիլերէ աչմագ իտիլէլէնէկի վագթ Ինկիլիզերրա օնը հիչ պիր տու-բէրէյլ միւատֆա իսէմէյճէք ատ-օ հալաէ Ռուս պիլատրը գէօբէնա-ատէն պրոմանտ Ամերիկա իտիլէ-ճէք եէդիանէ չարի Ռուսիայը միմ-քին օլարը գատար նարգա ամմագ-տան իպարէթ։ հարպը ուսմամի էմանարնա Ռուսիանն Ասիայա ատ-ռու տիրիլմէսինէ չալէշըլաճաղընա վէ չալէշըլմագատա օլարընա չիսպէնի ֆէզ-տը։ հարպտան սօնրա Բուսարարն թէքքրար Գարպա տօզրու իլերլիլիճէ-բինէ մանի օլմագ իչիւն Պարը Մու-հիթի Հինդիստանէն Պարը Մաուրիկ Աթ-լանտիյէ գատար, նանի տէվլէթլէ Օս-ճանդիյէ, Պալկանրդանա, Ավստրիա վէ Ալէքսանիա ատարտանա պիր իթթի-ֆագ վիճուտէ կէթիրմէք չալըշ տըր. պէօյլէ դիր իրմիճագ Ռուզգարը վէ անընա պէրաբէր Ինկիլիզերրայը տա տայիրելի իրատաթա թուրթանագ տըր։

«Ռուզոֆ Սլօվո» Գալգանարընը Ռուսիա իչիւն գայպ օլտըրընը տօզ-ռուսան տօզրուա իթիրաֆ։ իթմէկ իսթէմէյօր։ Եալընըզ «Իմբէրթաթօլ Վիլհէլմ Թիւրքիա իլէ Գուլկարիսթա-նընն մուավէնէթի թանէր էէմինէ ա-լընմամըզ օլա իտի հարպ ուսմամիյ պէօյլէ ճէսարէթլէ սիրլմագաղը» տէ-յօր։ Սօնրա Թիւրքիա իլէ Գուլկարիս-թանընն գազանըլմամըզ օրմասընտա տօլայը, հէր չէյտէ օլտըրը կիրպի սկա-թիւն իթիլաֆ տիրլմասինէն թախ-թիյէ իտէրէք տէյօր քի. «Ինիլա-տիրլօմասինէ պիր իսպաթ տաֆ իթ-մէզ լազըմ կէլիր սէ պու իշէրինի դա-յէթ նազարէ կէօրմէսինէ էնկի ա-

---

«Ճ. Շարդի»ենն թէֆթրիգասը 24

ԱՇԳ ՈՒ ՍԷՎՏԱ ԳՈՒՐՊԱՆԸ ԳԸԶ

ՊԻԹԻՆՃԻ ԴԸՍԸՄ

—o—

8.

«ԸԱՆՏԷՎՈՒ» ՄԱՀԱԼԻՆՏԷ

Ժան՝ մարքի իլէ Նշանլըրընն պէրպիրինէ թէսատուֆ իսէ-հէքլերինի ֆիքրինանէն կէչիրմէյէր ի-տի։ Նէշանլըսընընն այպ սէսլերինի իշիտիպ պաշընը չէվիրտի վէ կիւլիմ-սէյերէք,

—Սէ՛ղմիսինիզ, տէյու նօրոր։

—Եվվէթ, պէնիմ։

—Շիմտի պիրինի կէօրսինիզ մի։

—Իվվէթ, աֆթա պինմիշ պիր ա-ատամ, ամմա... ուզագտան կէօրսիւմ։

—Մարքի տը Շարդ իտի։

—Իտմի պէզզէպ պիր ատամ։

—Ճիւն քէնտիսիյլէ Մ. ալ Մանկ-լար, ավա չըգմըշլար։ վէ հօյլ զայպ ի-տուպ, ամուճամը բասթէամըշլար, իտի քի, օ տա պունլարը ալըպ պիզէ կէ-թիրտի։

—Գաբիթէն գապանաթը տըր։

—Գըզանդյօ՛ղլանը։

—Եկէր, ինսան զըզանմ, օյմազ ա քիմէյի սէվպիյի՞ մի։

—Տըշարը չըգմըշ՝ իտիմ, տէտի Ժան միւթէրէտտիմանէ, ոիզին՝ կէ-ճէճէնինզի՞ իտիմ իտիյօր իտիմ։

—Ա՜հ, տէմէք պէնիմ իչիւն...։

Բիէր՝ զըզը գէշլարը արասընա ա-լրպ վէ սէվինճէ՝ օ թաթը եիւքինի նէհրին սիկէր գէյրսընա կէօթիրի-վէրտի։

—Մարքի՝ թէրեէտէն պիրպիրինէ թէ-մաս իսէն պու, իքի պաշլարը կէօ-բիւպ, զատտարպանէ պիր զըզանմա լազա,

—Օ զըզ պէնիմ օյանագ, պաչգա-լարընա տէյիր...։ Վանթթայա հէլինմէ, կէօրիւլէճէք, տէմէքտէ վէ իքի տագիգա սոնրա պէկկրինի Շարդէ կօ-լընտա տէօրթ նալա գօչարըմագտա իտի։

9.

Մ. ՇԱԶԷՑ՝ ԱՏԱՄԸՆԸ ՊՈՒԼՈՒՐ

Սրատան 15 կիւն կէչիր։ իտի։

Ժան՝ քէնտի մուգավէմէթիլէ Մար-քիի զաղապա կէթիրմէյ իտի։ Մար-

ղը Վէֆիտին Գաքի մախրեճի—Ճիմբալ-թար իլէ Սուէյշ գանալը պէնիմ-կիմամէ տէր, օ հապտ. Բուսիանընն Գ-զապարա հապտամ օրմանլըյա պիր չէյ զայալ իմամիշ ծամանրան սէյրտը. հալալաս գի պէզ ատնը վագիֆէտամէ ան-յէլաթք։ Պոզազլար մէսէլէսի պիզիմ իչիւն պիր հարպի մէմանի մէսէլէսի իտի։ Գարարտանա պուլրնարդը Բուս մէնէրիքէնինէ մանգալմէնի թա-պլամէք իչիւն Ինկիլիզերրա իլէ Ռու-սիանընն ուիչամէնլէրին օլան մարքէ-տէվլէթլերէ իլթիճադա մէճպուր ֆուրս-ճէրլէյանը հասիսաքի գուռնա նէ գա-տար ֆուատէթի իթմիշ օլաուզմըզը մէյտանա գէլիր։

Ինկիլիզերրա իլէ Ռուսիա ատաղնա սա եէկնանէ նէուտուգ պու կիւնքի էրանը իտիյէ թագիմ իտէն Ինկ-Բաղ մէկամաթըզը նամֆուղընընն էյէսի-կի լամթամալա իպարէթի ատաճաղը. թապիի մանիալաղ լիլ մինճէննէզ օ-մատան պիր հուատաար չիսպէնիսիզ Ռու-սիայ իլերլիլերէ աչմագ իտիլէլէնէկի վագթ Ինկիլիզերրա օնը հիչ պիր տու-բէրէյլ միւատֆա իսէմէյճէք ատ-օ հալաէ Ռուս պիլատրը գէօբէնա-ատէն պրոմանտ Ամերիկա իտիլէ-ճէք եէդիանէ չարի Ռուսիայը միմ-քին օլարը գատար նարգա ամմագ-տան իպարէթ։ հարպը ուսմամի էմանարնա Ռուսիանն Ասիայա ատ-ռու տիրիլմէսինէ չալէշըլաճաղընա վէ չալէշըլմագատա օլարընա չիսպէնի ֆէզ-տը։ հարպտան սօնրա Բուսարարն թէքքրար Գարպա տօզրու իլերլիլիճէ-բինէ մանի օլմագ իչիւն Պարը Մու-հիթի Հինդիստանէն Պարը Մաուրիկ Աթ-լանտիյէ գատար, նանի տէվլէթլէ Օս-ճանդիյէ, Պալկանրդանա, Ավստրիա վէ Ալէքսանիա ատարտանա պիր իթթի-ֆագ վիճուտէ կէթիրմէք չալըշ տըր. պէօյլէ դիր իրմիճագ Ռուզգարը վէ անընա պէրաբէր Ինկիլիզերրայը տա տայիրելի իրատաթա թուրթանագ տըր։

«Ռուզոֆ Սլօվո» Գալգանարընը Ռուսիա իչիւն գայպ օլտըրընը տօզ-ռուսան տօզրուա իթիրաֆ։ իթմէկ իսթէմէյօր։ Եալընըզ «Իմբէրթաթօլ Վիլհէլմ Թիւրքիա իլէ Գուլկարիսթա-նընն մուավէնէթի թանէր էէմինէ ա-լընմամըզ օլա իտի հարպ ուսմամիյ պէօյլէ ճէսարէթլէ սիրլմագաղը» տէ-յօր։ Սօնրա Թիւրքիա իլէ Գուլկարիս-թանընն գազանըլմամըզ օրմասընտա տօլայը, հէր չէյտէ օլտըրը կիրպի սկա-թիւն իթիլաֆ տիրլմասինէն թախ-թիյէ իտէրէք տէյօր քի. «Ինիլա-տիրլօմասինէ պիր իսպաթ տաֆ իթ-մէզ լազըմ կէլիր սէ պու իշէրինի դա-յէթ նազարէ կէօրմէսինէ էնկի ա-

---

مدير مسؤل اغوب وارژانيان

Միւս. մէսուլ՝ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

սաթ վէ թալիմաթա ֆազլա պաղլը պուլունմասընտա տրը։ Պունտա ասըլ գապահաթ Սազանօֆքն տէյիլ։ հարպը ումումիյէ իշթիրաք իսինձէյէ գատար տէվլէթը Օսմանիյէնին ԻԹիլաֆ տէվլէթլերի էշիւն նէ պէօյիւք պիր թէհլիքէ թէշքիլ իԹտիկինի անլայամայան Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ հիւքիւմէթլերի-նէն տիր։ Մահէզա մազիտէն հիսապ սօրաճաղ զէման տէյիլ տիր։ Պիզ չիմտի Շարպ մէսէլէսինտէ Ալէման ալէյհտարը օլան հէյէթը տիւվէլիյէնինտա-լընըզ պիր բօյիթիզա թաապիպ ԻԹ-մէքաէ Ֆրանսըզլանտան տօլայը տույտուկընմըզ տէրին մէսէրլէթլէ իքթիֆա ԻԹմէլիյիզ։» Պու մէսէլէթին չէֆզէման տէվամ ԻԹմէյէճէկինէ հարպըն նէթիյճէսի պիզէ կէօսթէրէճէք տիր։ Շիմտիլիք Սազանօֆ, Միլիսօֆ Կիպի Բուս ըիճալընա վէ «Բուսգոէ Մլօվօ» վէ «Նովօյէ Վրէմիա» կիբի Բուս կազէթալարընա չօգտան պէրու պիլիտիկիմիզ հագիգաթլարը թէքբար ծրթայա գօյուրաղ պիզի իյդաղ էյլէսիքլէրինտէն տօլայը թէշէքքիւր իսէրիզ։

ՀԱԼԲԱԿ ՈՒՄՈՒՄԻՆ

ԹԷՕԼԻԳԼԸ ՐԷՍՄԻ

Նիսան 28 բարիսիյլէ գաբարկեանը ումումիյեն թեպիր օլընմըշ տր.

1.—Իրաք ճէպհէսինտէ չայանը իշար դիր, թիպէտտիւլ եօգ արբ. պէր ինկիլթայլարէսի աթէշլէրիմիզին թէսիրիյէ քէնտի սիրէրլէրի կէրիսինէ տուշմիւշ տիր։

2.—Գաֆգաս ճէպհէսինտէ 25 նիսան մուհարէպէսինտէ մէվզալարընան չըգարըլարաղ Շարպա թարաֆընտան տիւշմէն բիճաթընը թէվզըֆ իշլէն պիւթիւն գուվվէթիյլէ կէնի մէվզալարտա թութընմաղա չալըշմաղա տրը. պու մուհարէպէտէ էզթինամ օլընան մաքինալը թիւֆէնքլէրին ատէտի 5է պալիզ օլմըշ տրը։

3.—Թէքքէ Պրունտա կազլաշմաղ իսթէյէն պիր թէրպաուտա սէֆինէսի թօքմը աթէշլերիմիզլէ գայբրըլընը։ Իզմիր սուլարընտա տիւշմէնին պիր մօնիթէօրի Բէօսթէն ատասը ճիվմըրընան աթէշ իթմէքտէ իքէն, պաթարիալարըմըզին մուգաթէլէսմէյէ պիր մէրմի՝ մօնիթէօրին պաճասըյլա՝ պիր տիրէկինի ատվիրմիշ, պատէհու մօնիթէօր աթէշ քէսուլ սալընարաղ Մինիլի իսթիգամէթինէ աչըլմըշ տրը։

Մ.

ԵՈՒՆԱՆ ԱՇՎԱԼԻ

Սուլեյմանիսբաճ-Ինկիլիզ միւնասէպաթը.— Եունան կազէթալարընընը վէրտիկի մալիւմաթա կէօրէ, Եունան պաշ վէքիլի իլէ Ինկիլիզ սէֆիրի էլչիսի արասընտաքի միւնասէպաթ բէք զիյատէ կէրկինլէշմիշ տիր։ Էյէր Ֆրանսա սէֆիրի Քիմէնին թէվասուութը օլմասա իսի. Ինկիլթէրրա իլէ Եունանիսթան արասընտաքի միւնասէպաթ չօգտան պէրու միւնգաթի օլմըշ պուլընաճաղ իսի։ Ինկիլիզ սէֆիրի իլէ Եունան պաշ վէքիլի արասընտա թէհասուս իսէն պու կէրկինլիք Ինկիլթէրրա սէֆիրի Թարաֆընտան Սրբոյ ասքէրլէրինին Եունան շըմնոտրֆէրլէրի իլէ նապլի իշիւն սէրմէյան օլընան թաշէվին գանուլի խուսուսընտա, Եունան հիւքիւմէթինին շէրէֆ ու հայսիյէթի իլէ գապիլը թէէլիֆ օլմայաճաղ պիր թարզտա, ըսրար էյլէմէսինտէն ինդիրաս իթմիշ տիր։ Ֆրանսըզ սէֆիրի Եունան պաշ վէքիլինի զիյարէթ իտէրէք, Ինկիլթէրրա սէֆիրի թարաֆընտան տէրմիյան օլընան պու թալէպին պիր արդու վէ թէմէննիտէն իդարէթ օլտըզընը սէօյլէմիշ վէ պու սուրէթլէ իԹիլաֆը թէսքին էյլէմիշտիր։ Պու հատիսէնին հալու ֆասլընտան սոնրա Ինկիլթէրրա, Ֆրանսա, Իթալիա, Սրբոյ սէֆիրլէրի ազաբ իմթիհան իտէրէք Սրբոյ ասքէրլէրինին Եունան շըմնոտրֆէրլէրի իլէ նապլի հագգընտա, Եունան հիւքիւմէթի նէզտինտէ էվվէլքիյէրտէն տահա զաթի պիր թէշէպպիւստէ պուլընմաղա գարար վէրմիշլէր տիր։ Իթիլաֆ սէֆիրլէրի։ Եունան պաշ վէքիլինի զիյարէթի իլէ Իթիլաֆը մէթալիպը մալիւմէսի իքի կիւն զարֆընտա դապուլ իսթիմէտիկէ թաապիրտէ, Ինկիլիզ-Ֆրանսըզ ֆիլոսընը սէրհալ Եունան սէվահիլինին ապլոգասընա պաշլայաճաղընը պէյան էյլէմիշլէր տիր։ Իթիլաֆ սէֆիրլէրինին միւֆարէզաթը ազպինտէ Եունանմէճլիսը նուզզարը սուրէթը ֆէվգէլաատէ թօպլանմըշ վէ պունտա էզթէնը հարպիյէ ումումիյէ ըէսի ժէնէրալ Տուսմանիս տախի հազրը պուլունմըշ աբը։ Եունան կազէթալարը պու մէճլիստէն պահա իթթիքէրի սըրատա իթթիֆաղ օլընան մուզաքերաթընը բէք մուհիմ օլտըզընը պէյան իսթյօրլար։ Նիմ բէսմի «Էմպրօս» Իթիլաֆ տէվլէթլերինին պու կիսի թէհարիրլէր իլէ Եունանիսթանը հարպա սիւրիւքլիմէյէճէքլերինի պէյան իսթյօր։ Նիմ բէսմի «Սգբիա» կազէթասը տա՝ Իթիլաֆը պու թէշէպպիսինի վէ Եունանիսթանը թէպտիրը սիյասէթ իտէրէք Իթիլաֆ տէվլէթլերի իլէ պէրապէր տիվէլը մէրքէզիյէ զարշը հիւքիւմէթի հագգընտա Ինկիլթէրրա պրալընը Եունան դրալընա կէշտէրտիկի մահուտ թէշէկրաֆնամէնի մէվզուը պահս իտէրէք դրալլար արասընտաքի միւնասէպաթը հրսսիյաթ իւզերինէ տէյիլ, անճաղ մէնաֆի իւզերինէ միւէյէտ պուլունըրընը վէ պինանէն ալեյհ գրալ Գօնսթանթինին վէրտիկի ճէվապը ըէտտին բէք միւսպ օլարընը սէօյլէտիքտէն սոնրա, Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթինին էօթէէն պէրու ուֆաղ միլլէթլերի թազեկ ֆիմեք սիյասէթինի թաապիպ էյլէմէսինի պէյան իսթյօր։ Իթիլաֆ տէվլէթլերի, իքի կիւն զարֆընտա մալիւմ միւթալէպէլերի դապուլ իսթյամտիկի թաապիրտէ, Եունան սէվահիլինի ապլոգա իթթիրեճէքլերի թէէմինինի սէրա իթմէքտէն չէքինմէմիշլէր իքէն, պու թէհարիրլէրինի մէվզուը իճրայա վազ իտէճէքլերի կէրեք, կազէթալարա վերտիքլերի պիր թէպլիղտէ Եունան հիւքիւմէթի նէզտինտէ պէօյլե պիր թէշէպ պիւստէ պուլունմանընը-ընը իլան իթմիշլէր տիր։ Իթիլաֆ տէվլէթլերինէ, Եունան հիւքիւմէթինին մէթանէթի գարշըսընտաքի պու սիյասի բիճաթը պիր հէգիմէթ մահիյէթի հայիզ պուլունըյօր։

Թ.

Պիքարաճ զօնսօլօսլարը Օէլանգիկեն Աբինայա նապլի.— Սէլանիկէ պուլունան Մէճիդիա, Հօլանտա, Սբանիա զօնսօլօսլարը Սէլանիկին մահթեգալ հայագ օլմասընտան սօլայը զօնսօլօսխանէլէրի մէմուրին վէ միւսթախսէմինիյլէ պէրապէր Աթինայա կիթմիշլէր տիր։ Գօնսօլօսլար հարպ տէվամ իթտիկի միւսաէթճէ Աթինասա գալաճաղլար վէ վազիֆէլէրինի օրատա իյֆայա չալըշաճաղլար տրը։

Իթիլաճը Գավալայա տայիր նազարիյէլէրի.—Պուլկարիա թարիգիյէ Դավալատան կէլէն պիր եօլը «Օսմ. Լօյտ» մուհարրիրլէրինտէն պիրինէ օրատաքի ահվալէ տաիր տէմիշ տիր։— Զահիրի հալլէրէ կէօրէ, Ինկիլէր Դավալա վէ հէվալիսինի իքինճի պիր Գօրֆու հալինէ կէթիրմէք ներյէթինտէ տիրլէր։ 15 կիւն վար արբ. քի Դավալատա 8 քիշիլիք Ինկ. վէ Ֆրանսըզլարտան միւրէքքէպ ասքէրի պիր զօմիսիօն կէլիպ օրայա չըգարըլաճաղ Սբոյ ասքէրլէրինին եէրլէշմէլերի իշիւն թիւթիւն ֆաբրիգալարընը թէֆթիշ իթտիքլէրի կիպի պաղը խանէլէրին Սբոյ ասքէրի ֆշիւն խանթանէ հալինէ իֆթաղ օրընտաղընը օրա մէմուրիյնինէ իսթարիմիշ տիր։ Ինկիլէրին Դավալա իզզէթինէ կէզ տիքտիքլէրի պունտան ասլա չէլյօր քի, ակիրէն լիմանընա սալոգասընը չիտաէթէմիշլէր տիր։ Ի հալտէ քի խարիճլէ գաթ իտիլիպ նէ պիր թիճարէտ սէֆինէսի վէ նէ տէ պիր հիւքիւմէթ վալօրը օրայա կիրէմէզլէր։ Դավալայա կէլէն գիթթին էրզուրդ Միւսատէրլիսի խալիզ ձոն տէրէճէ հիսաէթլէնտիրմիշ տիր։ Պունտան սոնրա Իթիլաֆ գազէթէսի պահրիյէսի սահիպլէրէ թէրբիյէ գօյմըշլար վէ սէյրը սէֆինէնի գաբէթլէ թէհլիքէլի պիր հալէ գէթիրմիշլէր տիր։ Պու թօրբիլլէրտէն իքիսի չըղարըլաճաղ գարայա չէքիլմիշ տիր։ Դավալատիպաճը՝ ինկ. վէ Ֆրանսըզլարընը պու հազրըլաճաղլարընան էնտիչէ իսուպ հիյնը հաճէթտէ չէհրի թէրք իթմէկի տիւշինիյօրլար։ Ինկ. թօրբիտօլարը զապթան վէ միւրէթթէպաթը Դավալանընը եազընտա իշղալ օլընաճաղընը հիչ սըզմըրմայօրլար։

Օ. Լ.

Արկօսթօլիտէն կէլէն մալիւմաթա կէօրէ, Ֆրանսըզ էլչի Ինկիլիզլէր Քէֆալօնիա ադասիլինինթազվիճէթիյօրլար։ Միւթթէֆիգլէր հավանի թէճարբուզլարընը էօնիւմիզի ալմազ իշղրէ պու թէճապիրլէրի եաբաբզարընը իտտաա իսթյօրլար։

Լ.

Եունան հիւքիւմէթի մէմլեքէթի տախիլինտէ Եունան բանքասընընը միւսատէրէսինտէն ալոյը էֆքարը ումումիյէնին պու պապոէքի հիսատէթինի զայա իլէ Իթիլաֆ նէզտինտէ չէտիտէն բրօթէսթօ իթմիշ տիր։

Լ.

Թիրբիւն Ինձին Զանիրի.—Բուճանիա՝ Թիւրքիա իչիւն 200 վակօնլըգ մընրրըն թէօսթէնճէտէն միւրուրընա միւսատ իթմիշ տիր։

Մ.

Բրազիլիա Իսթիգլալ.— Իրլանտա թիսթիլաընա իշթիրաք իտէն 12 քիշի իտամա ճանքիւմ օլմըշլար տրը։ Պոռնլարտան 5ի Սինֆայնին պէյանանամէսինի իմզա իթմիշլէր իսէ 57 քիշի տէ միւէպպէտ քիւրէք ճէզանընա մահքիւմ օլմուշլար տրը։

Մ.

Ինկ.-Բուլ Բօլշէվիգլարը.—Բուս մէպուսլարը՝ չէրէֆինէ վէրիլէն գիյաֆէթտէ Սաքիթ պիր նութգ իյրատա Բուս-Ինկ. մենաֆիինին միւպայէնէթ կէօսթէրտիկի հէր ինձիֆատա Լօնտրա վէ Բէթէրսպուրգ հիւքիւմէթլէրինէ իթթիլաֆ գասդ օլմըշլար վէ պունտան սոնրա իլէրուտէ հէր իքի տէվլէթ թարաֆընտան թաապիպ էյլընաճաղ թարզը սիյասէթինի թէճրիպնի իչիւն կաբուլ-ընը սէրէյլէմիշ տիր։

Մ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԲԱՑԻԹԱԽԹԸՆ ԻՄԱԲԸ ԳՕՄԻՍԻՕՆԸ

Մանթրգալարա թագսիմ.— Շէհր էմինի Իսմայիլ Ճանպօլաթ պէյին բիյասէթի ալթընտա միւթէխասսիս զէվամտան միւրէքքէպ զօմիսիօն սոն իմթիհանընտա չէհրիմիզին թիճարէթ իդարէսատ վէ մէսքէն իթթիսարըյլա իշէթմէսէ, իքթիսատ իտէճէկի չէքի նազարը տըգգաթա ալարաղ, սոնրա Սթանպօլընն մանթրգալարա թագսիմնին մուսաֆիրզ կէօրմիշ վէ էվվէլ էմրինի քիչիչիք թիճարէթ վագհալէրի օղճաճաղ ճիհէթլէրինի թէտարիգ կիրիշմիշ տիր։

Խալեն սէվահիլի.— Շէհրիմիզին վէսայիթի նազիրէսի Նիսպէթէն գալա վէ էհվէն օլան Խալեն սէվահիլի պանընն իշիւն էն մունասիպ նօգթա օրտրընտան վէ պուրալարտա զաթէն պու կիսի թիճարէթթանէլէր մէրքէսէ պուլընմաղընտան, Տէմիրգապուտան ճիրգալէյէ վէ գարշը ճիհէթլինտէ Սիսիլիճէտէն պէրիրէրէ գանուր օրտա մահալլէրէ պու ադապին թիճարէթթանէլէրէ թախսիս իտիլմիշ տիր։ Պու մուէսսէսէլէր պէմբաճի սահիպլէրէ օղճաճաղ տրը։

Ճաssեիkրեքի Եվլեբ.—Զօմիսիօն, պէօյիւք ճասասէլէրէ ինճա իտիլէնք խանէլէր հանգընտա սա պաղը մուգարրէրլամ իթթիհամպին մէմէքէթին իմարը վէ պանխուսուս զէնգիր պէտտաբէրվէրի նօգթաի նազարընտան էլլէ կէօրտիրիյնուն «Խանէլէրին հանալ, ճանդարէյի թիսալ բանէք» վէ կինէ-չինա լայդրգյլա թէվզա վէ ճուֆուզ վէ ճինթիշարընա մանի օլմաճաղ տէրէճէ-սէ հիւքէք, օլմամաղարընը, չէքին-վէ իրթիֆաէն պիր պիրի արասընտա նինպէթ կէօզէթիմէնինի վէ էնտէրեսանտ պիրէր մրգտար պաղէ պրգդրմաղ ուսրէթիյլէ ումումի մանդարէնէն թէզ-կիսի լէթանէթինի աչ նազար սըգ-գանթա ալմըշ տրը։

Պաղտաս խաթթընցան սօնրա.— Պաղտատ իմթիթանընը Էլիթիսպէնան ոգնա, Գաստրքեօյավէ Հայտար Բաշա ճիճէթլէրինին, պանխուսուս սահիլ գըսմընն իքթիսատ իտէճէկի էհէմմիյէթ-սէ նազարը սըգգաթա ալընաճաղ պուրայատա վիճուտէ կէթիրիլէճէք միւէսսէսաթը թիճարէթլէնին մէվզ-լարը հագգընտա տա միւզաքէրնթը լազըմէսէ պուլունմըշ տրը։

ԹԷՊԷՏՏԻԼԱԹԸ ՀԱՎԱԼԻՅԷ

Հալա պուլուրթը օլուպ հաղմաբ կապաճաղ վէ մէվզալ Հուրթունա օ-լաճաղ վէ ռիւզկեար Ղարապան վէ գան իսէճէք վէ պիր միւտտէթտէն սոնրա ռիւզկիար Շըմալա թէվզճիւն իսէրէք հավա աչըլաճաղ տրը։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Պէրլին, 10.— Ամթիսպան մէվ-ուզէն պիլտրիլտիկինէ կէօրէ, 65000 Սբոյ Գօրֆու թարիգիյէ Սէլանիկէ նապլ օլընմըշլար ջբը։ Վէլիսատ բը-րէնսէն մասատ Սբոյ էրքեանը հարպ եօլա չընմըշ տրը։ Եունան հիւ-քիւմէթինին վազիյէթը չէտինէսի, խալգրն վէ օրտունը մեթրանէթի ի-թթիլաֆ գուրպան իթմէքտէն Եունան գուրթարմըշ տրը։ Մէրկեզարբն գարա թարիգիյէ նապլինէ տայիրիթիլաֆի թաէպպէլէրինէն հասբէ օլան գուրտրա-նա՝ խիթամ պուլմըշ նազարէյա պա-նա։

Լ.